

кими и всеобъемлющими размышлениями о человеке и мире. Переживания предстают, что и всегда бывает в подлинной поэзии, как живое бытие, как пронизанная смыслом художественная форма. Это и позволяет определить самобытность лирики поэта. Вместе с тем Ван Гочжэнь, поднимая широкий круг вопросов, не всегда дает однозначные ответы. Ненавязчиво высказывая собственное мнение, отнюдь не стремясь к назидательности, поэт приглашает в мир своей души, где отражается все многообразие мира внешнего. При этом он далек от идеализации последнего, выражая в поэтическом творчестве готовность жить радостями и бедами, наполняющими существование человека. Такая позиция автора обуславливает выбор выразительных средств как лексических, так и синтаксических. Так, например, отсутствие знаков препинания, кроме всего прочего, оставляет

возможность читателю самому решить, вопрос ли это, либо констатация. Большинство произведений Ван Гочжэня строится по одной схеме: первая часть стихотворения представляет собой размышления на ту или иную тему, а в последних нескольких строках дается резюме автора. Сформулированное предельно точно и кратко, оно звучит как афоризм. Неслучайно, по-видимому, целый пласт творчества поэта является чистыми афоризмами, философскими максимами, затрагивающими по-прежнему вопросы нравственного совершенствования человека.

Возможно, именно отсутствие дидактичности, идеологического подтекста, однозначности восприятия, многозначность образов, философские абстракции стали причинами популярности Ван Гочжэня, востребованности его творчества именно в 90-е гг., эпоху стремления к индивидуальности.

*О.Д. Цыренова, А.З. Вибе*

Бурятский государственный университет, г. Улан-Удэ

### Концепция жанра саньвэнь, его становление и развитие

Статья посвящена традиционному для китайской культуры, но малонизученному в российской синологии жанру саньвэнь, рассматриваются этапы его эволюции, отличительные черты и художественные особенности.

*O.D. Tsyrenova, A.Z. Vibe*

### The Concept of the Genre Sanwen, Its Becoming and Development

The article examines sanwen, which is traditional for the Chinese culture, but not well-known in Russian sinology, points out stages of its distinctive features and art features.

Сегодня, пожалуй, одним из самых продуктивных в стране и исконно китайских прозаических жанров в современной литературе является жанр саньвэнь (散文), с которым, вслед за всеми переменами в литературе, произошли некоторые преобразования. Известно, что он является одним из жанров, входившим в китайскую философскую прозу (наряду с жанром пяньвэнь (駢文)), которая оформилась как самостоятельное литературное течение еще в III - VI вв. и включала в себя многообразные явления. В давние времена он господствовал над жанром саньвэнь (букв. – свободная проза). Но с течением времени он в конечном счете поглотил и те

жанры, в которых раньше господствовал пяньвэнь. Саньвэнь – свободный стиль, который по-другому называют еще бессюжетной прозой.

В период раскола страны на север и юг в IV-VI вв. в жанре пяньвэнь писали чаще всего на севере. На юге саньвэнь применялся в исторических сочинениях, но и там он испытывал в разной степени влияние пяньвэнь. В основе этих жанров стоят фольклор и религиозно-философские учения, такие как буддизм, даосизм и конфуцианство.

Китайские ученые выделяют две концепции саньвэнь в широком и узком понимании. В широком понимании саньвэнь считаются

все древние сочинения, в которых отсутствует рифма. Однако в то время еще не было такого понятия, как саньвэнь; это понятие появилось в период «движения 4 мая 1919 г.». На сегодняшний день жанр саньвэнь в широком понимании включает в себя стихи, романы, пьесы и делится на три основных направления:

- повествование (叙事性散文),
- рассуждение (议论性散文),
- лирика (抒情性散文).

Повествование и рассуждение также относят к публицистике.

Китайский писатель Ин Му в своей книге под названием «Бесконечные границы саньвэнь» как-то сказал: «Если произведение не относится к какому-либо определенному жанру, но оно небольшое по объему, значит, его можно отнести к жанру саньвэнь».

К жанру саньвэнь в узком понимании относятся только лирические саньвэнь. Вслед за развитием стилей очерки, жизнеописания, доклады и др., относящиеся некогда к повествовательным саньвэнь, развились в самостоятельные жанры; у саньвэнь-рассуждений так же есть другое название – заметки (杂文), они также отделились от саньвэнь; оставшиеся лирические саньвэнь и являются собственно саньвэнь в буквальном смысле. Жанр саньвэнь не ограничивается лишь одним понятием «свободной прозы». Сегодня, когда упоминаются произведения в жанре саньвэнь, имеются в виду как прозаические, так и поэтические сочинения. Раньше они писались на вэньяне и реже на байхуа. Если говорить о пяньвэнь, то к нему никогда не было двойственного отношения, корнями своими он уходит в политическую публицистику Древнего Китая: декламации, речи, доклады трону, памфлеты и т.п., которые писались на вэньяне со строгим соблюдением смыслового и структурного параллелизма. В эпоху Тан неудовлетворенность чрезмерно насыщенной риторическими приемами пяньвэнь стала уже всеобщим явлением. Усилиями известного ученого Хань Юя (768-824) и ряда других литераторов была возрождена «древняя словесность» (古文) – разновидность вэньяня, которая пришла на смену пяньвэнь.

В древности и средневековье на поприще саньвэнь заявили о себе такие известные китайские писатели и поэты, как Ван Бо, Тао Юаньмин, Оуян Сю, Су Ши, Вань Аньши, Лю Сян и другие.

В современной истории литературы Китая произведения, написанные в жанре саньвэнь, по праву заняли ведущие позиции. Современными принято именовать те саньвэнь, которые были созданы после «движения 4 мая».

На сегодняшний день существуют такие типы, как: классические саньвэнь (古典散文, 经典散文), написанные в эпоху древности и средневековья, современные саньвэнь (现代化散文, 当代散文), поэтические саньвэнь, или по-другому их еще именуют стихами в прозе (诗歌散文, 诗词散, 散文诗), миниатюрные саньвэнь, совсем небольшие по объему (小品散文), любовные (爱情散文) ... Их великое множество. К примеру, одни только любовные саньвэнь подразделяются на любовные стихи в прозе (爱情散文诗), классические любовные саньвэнь (经典爱情散文), любовно-философские (爱情哲理散文), любовно-романтические (浪漫爱情散文), любовно-лирические (爱情抒情散文), саньвэнь о прекрасной любви (优美爱情散文), современные любовные саньвэнь (现代爱情散文), есть даже любовные саньвэнь из Интернета (网络爱情散文) и другие.

В начале XX в. жанр саньвэнь начал активно развиваться. Это было вызвано, прежде всего, внутренними переменами в стране. Страна переживала революцию. В период с 1917 по 1927 г. получили свое развитие различные виды саньвэнь: лирические, иносказательные, сатирические, повествовательные.... О том, что жанр пользовался невероятной популярностью, свидетельствует тот факт, что почти у каждого писателя того времени есть хотя бы одно произведение, написанное в этом жанре, яркими представителями которого являются Лу Синь, Ша Тин, Ван Сяобо, Тянь Хань, Бин Синь, Ба Цзинь, Чжан Айлинь, Чжу Цзыцин, Сун Фуси, Мао Дунь, Сюй Чжимо, Хань Дун, Чжоу Цзожэнь, Е Шаоцзюнь, Юй Пинбо, Юй Дафу, Ай Цин и другие. Многие из них принадлежали к разным литературным обществам и течениям, таким как «Творчество», «Общество изучения литературы», «Солнце», «Разговорная нить» и др. Писатели и поэты того времени ратовали за революцию в литературе, переход на байхуа, отход от традиционных форм. Произведения в жанре саньвэнь почти сразу стали писать на байхуа. Жанр саньвэнь, как и малые жанры в целом, высоко ценились многими китайскими литераторами начала

XX в. В статье под названием «Индивидуальная литература» (个性的文学), опубликованной в одной из столичных газет в начале 20-х гг., Чжоу Цзожэнь высказал свое мнение по поводу литературы будущего: «Подражание лишает произведение авторской индивидуальности, только индивидуум может нести в себе особенности нации, поэтому индивидуальная литература и будет подлинно национальной».

Произведения в жанре саньвэнь сугубо индивидуальны, демократичны по форме и содержанию. Лу Синь считал развитие этого жанра в литературе большим шагом вперед, шагом к свободному творчеству.

Период с 1927 по 1937 г. стал вторым витком в развитии жанра саньвэнь. На смену сатирическим, иносказательным саньвэнь пришли прогрессивно настроенные, мирные, безмятежные, юмористические, описательные (очерковые) саньвэнь. На литературной арене появились имена таких писателей, как Тан Тао, Е Шэнтао, Цюй Цюбо, Цзинь И, Чжун Цзиньвэнь и др. В произведениях свободной прозы этого периода редко поднимались общественные проблемы и жизненные темы.

Временной промежуток с 1937 по 1949 г. обозначился в истории китайской литературы как период «литературы антияпонского сопротивления». Начавшаяся в этот период агрессия со стороны Японии привлекла к себе внимание всех китайских литераторов: прозаиков, поэтов, драматургов.... В своих произведениях они незамедлительно отразили охватившие тогда всю страну негодование и возмущение. Политические доклады и другие повествовательные жанры получили повсеместное развитие, чего нельзя сказать о жанре саньвэнь. Конечно же, писатели продолжали обращаться к этому жанру, но уже гораздо реже. По форме это были в основном литературные заметки, встречались также лирические и описательные саньвэнь. Особенно продуктивными в этот период были такие писатели, как Мао Дунь, Го Можо, Ся Ян...

Литературу 1949-1976 гг. условно именуют «литературой эпохи Мао». Для многих литераторов это были нелегкие времена, так как существовало только три нелицеприятных выбора: либо бросать писать, либо «писать в стол», либо подстраиваться под каблистические порядки реального мира.

Жанр саньвэнь продолжал развиваться в стране, вплоть до «культурной революции»

(1966-1976). Известно, что в тот период литература была полностью под жестким контролем КПК и была призвана укреплять коммунистические идеалы правящего режима. Литература была лишена возможности развиваться самостоятельно и не дала каких-либо новых ярких имен. Литераторы прибегали к лирическим саньвэнь в виде воспоминаний, поэтических зарисовок, избегали публицистики, затрагивающей острые политические и социальные проблемы того времени. Если публицистические саньвэнь и встречались, то они, как правило, или отвечали запросам партии и не шли вразрез с коммунистической идеологией страны, или были крайне завуалированы в смысловом отношении. Одним словом, в этот период жанр саньвэнь в некотором смысле оказался стесненным тематическими рамками. Известны такие писатели, творившие в то время: Ян Шо, Хэ Лань, Цинь Му, Цзан Бацзан, Ли Цзяньюй, Гун Сивэнь и др.

После «культурной революции» обращение к жанру саньвэнь резко возросло, в особенности сейчас, этот период можно даже назвать неким «бумом на саньвэнь». Это вызвано, вероятно, прежде всего тем, что произведения в этом жанре не велики по форме, соответственно легче читаются и быстрее создаются, кроме того, они способны освещать любые темы.

Жанр саньвэнь отличен от фабульно-повествовательной прозы и драматургии. Он включает в себя заметки о происходящем, воспоминания, философские излияния, некрологи, литературные портреты, письма, дневники, лирические миниатюры, памфлеты, эссе, очерки. Одним словом, сегодняшний саньвэнь вобрал в себя многое, он мобильный и при современных темпах жизни стал очень востребованным и популярным. В произведениях каждого писателя этот жанр неповторим, он позволяет ярче проявить творческую индивидуальность и способен моментально отреагировать на внешние и внутренние перемены в жизни общества.

С конца 80-х гг. перемены в области саньвэнь, как и в других жанрах литературы в целом, стали очевиднее. В литературе наметились новые стили, новые темы, новые взгляды на происходящее, новые способы письма.... В этот период были продуктивны такие писатели, как Юй Цююй, Ай Лин, Гуй Лин, Се Цзунъюй, Су Су, Те Нин, Су Тун, Фэн Цицай, Чу Чу и множество других. Оживление жанра саньвэнь имело и обратную сторо-

ну медали: повышение его продуктивности привело к понижению качества произведений, точнее, их художественной ценности. Так же в этот период появляется множество работ, посвященных исследованию жанра саньвэнь, как во внутреннем Китае, так и на островных провинциях Сянган и Аомынь.

Сегодня жанр саньвэнь чаще всего можно встретить в форме очерков (随笔) и заметок, ставших популярными еще в X-XI вв., наряду с записками, авторской поэзией и комментариями к стихам. Вместе с тем существует также тесное родство саньвэнь с жанром документальных записей (笔记), которые имеют в Китае тысячелетнюю историю и пользовались огромной популярностью, вплоть до начала XX в. Этот факт был отмечен несколькими литераторами того времени: Лу Синем, Юй Дафу, Чжоу Цзожэнем. Так, Лу Синь проводит линию родства между современными саньвэнь и «малыми прозаическими произведениями» (小品文) конца династии Тан с произведениями Луй Гуймэна, Лю Иня, с жанром документальных записей. Юй Дафу и Чжоу Цзожэнь также отметили генетическую связь современных саньвэнь с литературой глубокой древности, а именно с классическими саньвэнь и жанром документальных записей.

Так как саньвэнь зачастую отражает мысли самого писателя, то и авторская индивидуальность заметна в них сильнее, чем где-либо. Если прочитать сборник саньвэнь любого современного писателя, то перед глазами непременно предстанет четкий образ его создателя, со своим взглядом на мир, со своим характером и пристрастиями. Саньвэнь иногда можно отождествить с рассказом писателя о себе, ведь ему свойственна некоторая автобиографичность, которая применя-

ется все же чаще как один из художественных приемов.

В чем же заключается разница между классическими и современными саньвэнь? Прежде всего, перемены наступили в области тематики. Если ранее, а точнее начиная с III в. до н.э., в жанре преобладали истинно конфуцианские догматы, такие как сыновняя почтительность, восхваление «цзюньцзы» (благородного мужа) и почитание идей буддизма и даосизма, то с наступлением нового времени внутренние ориентиры у людей поменялись, спали запреты с некоторых тем, что, в свою очередь, не могло не сказаться на расширении тематики новых саньвэнь. На сегодняшний день в литературе стали преобладать публицистические саньвэнь о проблемах отчуждения человека в условиях рынка, повального невежества и морального обнищания. В целом же произведения в жанре саньвэнь стали разнообразнее по форме, в них наметилось стремление к самовыражению.

В жанре саньвэнь пишут как мужчины, так и женщины, но здесь заметна некоторая закономерность: женщины больше предпочитают лирику – любовные и поэтические саньвэнь, мужчины же отдают предпочтение публицистике – повествовательным и философским саньвэнь. Среди многочисленных авторов саньвэнь особо следует выделить Ван Мэна, Юй Цююй, Лю Синь, Чжан Айлин, Бин Синь и др.

Современный жанр саньвэнь – крайне разностороннее явление. Его можно увязать со многими научными дисциплинами, такими как философия, социология, политология, география, культурология, история, искусствоведение, что еще раз подтверждает его популярность и необходимость изучения.

О.К. Эрендженова

Калмыцкий государственный университет, г. Элиста

#### Фонетика и фонологическая система калмыцкого языка XVIII века на материале словаря И. Страленберга

В калмыцком языкознании отсутствуют исследования по теории калмыцкого языка XVII-XVIII вв. Нет работ, касающихся живой разговорной речи калмыков данной эпохи. Вот почему значительный интерес представляет калмыцко-монгольский глоссарий И. Страленберга, в котором отражены калмыцкие слова, звучавшие в разговорной речи калмыков в начале XVIII в. В данной статье впервые предпринята попытка рассматривать вопросы фонологической системы калмыцкого языка указанной эпохи на материале слов, зафиксированных в глоссарии И. Страленберга. Материал И. Страленберга позволил устано-